

## LITURGICAL VARIABLES – MAY 4 & 5, 2024

*Great & Holy Pascha – Resurrection of our Lord*

### **\*\*Divine Liturgy of St. John Chrysostom\*\***

#### FIRST ANTIPHON

Shout with joy to God, all the earth; sing to His Name, give glory to His praises.

**Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us!**

Say to God: How awesome are Thy works; let all the earth worship Thee, and sing to Thee. Let it sing a song to Thy Name, O Most High. *(Refrain)*

Glory...Both now...*(Refrain)*

#### SECOND ANTIPHON

May God have mercy upon us, and bless us, and may He cause His face to shine upon us, and have mercy upon us.

**Refrain: Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee: Alleluia!**

That Thy way may be known upon earth, Thy salvation among all nations; let the peoples give thanks to Thee, O God, let all the peoples give thanks to Thee.

*(Refrain)*

May God bless us, and may all the ends of the earth fear Him. *(Refrain)*

Glory...Both now...O Only-begotten Son...

#### THIRD ANTIPHON

Let God arise, and let His enemies be scattered, and let those that hate Him flee from before His face.

**Refrain: Christ is risen from the dead, trampling down death by death; and upon those in the tombs, bestowing life!**

As smoke vanisheth, so let them vanish; as wax melteth before the fire.

*(Refrain)*

So let sinners perish at the presence of God, and let the righteous be glad.

*(Refrain)*

This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad therein.

*(Refrain)*

#### ENTRANCE HYMN OF THE RESURRECTION

In the gathering places bless ye God the Lord, from the springs of Israel. Save us, O Son of God, **Who art risen from the dead**, who sing to Thee: Alleluia!

- After the Entrance, sing the hymns in the following order below:

#### APOLYTIKION OF PASCHA (TONE 5)

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life! *(once)*

#### HYPAKOE OF PASCHA (TONE 4)

When they who were with Mary came, anticipating the dawn, and found the stone rolled away from the sepulcher, they heard from the Angel: Why seek ye among the dead, as though He were mortal man, Him Who abideth in everlasting light? Behold the grave-clothes. Go quickly and proclaim to the world that the Lord is risen, and hath put death to death. For He is the Son of God, Who saveth the race of man.

#### KONTAKION OF PASCHA (TONE 8)

Though Thou didst descend into the grave, O Immortal One, yet didst Thou destroy the power of Hades, and didst arise as victor, O Christ God, calling to the myrrh-bearing women, Rejoice, and giving peace unto Thine Apostles, O Thou Who dost grant resurrection to the fallen.

#### ANTI-TRISAGION HYMN

As many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. Alleluia! *(thrice)*

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.* Have put on Christ. Alleluia!

As many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. Alleluia!

#### THE EPISTLE

*This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad therein!*

*O give thanks unto the Lord, for He is good; His mercy endureth forever.*

*Reading from the Acts of the Apostles (1:1-8)*

In the first book, O Theophilus, I have dealt with all that Jesus began to do and teach, until the day when He was taken up, after He had given commandment through the Holy Spirit to the Apostles whom He had chosen. To them He presented Himself alive after His passion by many proofs, appearing to them during forty days, and speaking of the kingdom of God. And while staying with them He charged them not to depart from Jerusalem, but to wait for the promise of the Father, which, He said, "You heard from Me; for John baptized with water, but before many days you shall be baptized with the Holy Spirit." So when they had come together, they asked Him, "Lord, will you at this time restore the kingdom to Israel?" He said to them, "It is not for you to know times or seasons which the Father has fixed by His own authority. But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be my witnesses in Jerusalem, in all Judea and Samaria and to the end of the earth."

## THE HOLY GOSPEL

*Reading from the Holy Gospel according to St. John (1:1-17)*

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God; all things were made through Him, and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men. The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it. There was a man sent from God, whose name was John. He came for testimony, to bear witness to the light, that all might believe through him. He was not the light, but came to bear witness to the light. The true light that enlightens every man was coming into the world. He was in the world, and the world was made through Him, yet the world knew Him not. He came to His own home, and His own people received Him not. But to all who received Him, who believed in His Name, He gave power to become children of God; who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word became flesh and dwelt among us, full of grace and truth; we have beheld His glory, glory as of the only Son from the Father. (John bore witness to Him, and cried, "This was He of Whom I said, 'He Who comes after me ranks before me, for He was before me.'") And from His fullness have we all received, grace upon grace. For the law was given through Moses; grace and truth through Jesus Christ.

### COMMUNION HYMN OF PASCHA (TONE 8)

Receive ye the body of Christ; taste ye the Fountain of immortality!

### Paschal Greetings & Troparion in Various Languages


It is customary to greet Orthodox Christians with the paschal greeting during the Paschal Season; we've included a few to know below:

Language	Greeting	Response
English	Christ is risen!	Truly, He is risen!
Arabic	Al Masseh qam!	Haqqan qam!
Greek	Christos anesti!	Alithos anesti!
Romanian	Kristos a Inviat!	Adeverat a Inviat!
Russian	Khristos voskrese!	Voistinu voskrese!
Spanish	Cristo ha resucitado!	En verdad ha resucitado!
Ukrainian	Khristos voskres!	Voistinu voskres!

**English:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

**Arabic:** Al Masseh qam min bayna'lamwat wawati'a'lmawt bil mawt, wawa haba'lhayat liladhina filqubur!

**Greek:** Christos anesti ek nekron, thanato thanaton patisas, kai teis en tis mni ma si zpoihn charisamenos!



AN ORTHODOX COMMUNITY WHERE PEOPLE FIND TRANSFORMATION IN JESUS CHRIST

# SAINT NICHOLAS ORTHODOX CHURCH

3171 South 48th Street, Springdale, AR 72762  
Mail: PO Box 6522, Springdale, AR 72766

(479) 379-6220 ✦ Please visit us at: [StNicholasAR.org](http://StNicholasAR.org)

Like us on Facebook:  
[@SaintNicholasAR](https://www.facebook.com/SaintNicholasOrthodoxChurch)

Parish Priest:  
**Rev. Fr. Paul Fuller** ✦ [saintnicholasar@gmail.com](mailto:saintnicholasar@gmail.com)

A parish in the Diocese of Miami and the Southeast within the Antiochian Orthodox  
Christian Archdiocese of North America

[Domse.org](http://Domse.org) ✦ [Antiochian.org](http://Antiochian.org)

Welcome to our church community! We are blessed to have you worshipping with us today. We are the jurisdiction of the Orthodox Christian Church whose roots trace directly back to first century Antioch, the city in which the disciples of Jesus Christ were first called "Christians" (Acts 11:26). The Orthodox Church is the oldest and second largest Christian group in the world. We are called by God our creator to worship and follow Him, and to proclaim to the world His message of love, peace and salvation.